

٤٤

مُفَاتِحُ الْحَجَةِ
بِهَكِّيْنِ ذِي الْحِجَةِ



نَقِيْسِينَ
محمد صالح المنجد
وَهَرَكِيْرَانَ
زَيْنُ مُحَمَّدِ شَرْفَ

٤٤ مفا

دەربارەيى دەھكىن ذى الحجة

نقىسىن

محمد صالح المنجد

وەركىران

زىن محمد شرف

مۆڭەفت

www.mzgaft.com

زنجیرا جەڙنا قوربانى



نفيسيين: محمد صالح المندج

وهركيiran: زين محمد شرف

پيداچوون: م. ئايدين سندى

ديزاينا نافه روکى: سايتى مزگەفت

ديزاينا بهرگى: زىگر سىيتهى

هژمارا زنجيرى: (3)

ژ بهرهه مىن: سايتى مزگەفت www.mzgaft.com



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله، و الصلاة و السلام على رسول الله، اما بعد:

ئهڻه کومه کا مفایین کورتن دهرباره‌یی په رستن د ده‌هکین
دهستپیکنی ڙ ههیقا (ذی الحجه)دا، داخوازی ڙ خودئی
دکه‌م مفا ڙئی بیتہ وه رگرن.

 خودایی مه زن هندھ کچیکریین خو ب سه ر هندھ کین
دی ئیخستینه و پله‌یین هندھ کان ڙ هندھ کین دی بلندتر
کرییه، هه روہسا هندھ رُوژ و هه یق ڙئی ب سه ر هندھ کین
دی ئیخستینه، و خودایی مه زن ده‌هکین دهستپیکنی ڙ ذی
الحجۃ بیین کرینه باشترين رُوژین دونیا یی، و رُوژا
كوربانی (نه‌حری) کو باشترين رُوژا سالی یی، و رُوژا
ئه‌ینی کریه باشترين رُوژا حه‌فتیی، و باشترين شه‌قین
سالی: شه‌قین دوماهیکنی ڙ ره‌مه‌زانی نه و باشترين شه‌ق
شه‌قانه دری یه.



۲ خودایی مه زن د روزین سالی دا هندہک دان و

به خشین هنه، کرینه منهت بسهر به ندہ بیین خو بیین خودی ب تنسی دپه ریسن، و زوان: ده هیکین ده ستپیکی بیین هه یقا ذی الحجة، ئه قه مه وسمه کی مه زنه ڙ مه وسمین په رستنی، که سی باوه ردار ل هیقینی دمینن و به ندہ بیین خودی ب تنسی دپه ریسن ڙئی خه ریب دبن، دا پله بیین خو پئی بلند بکن، و خه له لا خو تزیبکه ن، و ب کیما سیین خورا بگه هن، و یا ڙئی چووی به ده لفه دکه ن، دا ئه م خو تیدا ماندی بکهین و ئه م قه ستا دلوقانیا خودی بکهین.

۳ ده هکین ده ستپیکی ڙ ذی الحجة باشترين روزين

دونیا یئن نه بئ رکابه ر، د فه رمودی دا: "ما من أَيَّامِ الْعَمَلِ الصَّالِحِ فِيهِنَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشِيرَةِ." قالوا: يا رسول الله ولا الجهاد في سبيل الله؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ولا الجهاد في سبيل الله إلاّ رجل خرج بنفسه وماله فلم يرجع من ذلك بشيء.



ئانکو: چ رُوڙ نین کارین چاک تيڏدا خوشتفیت بیت ل ده ف خودایي مه زن ڙ ڦان دهه رُوڙان، گوتن: ئه هی پیغه مبه رئ خودئ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ خو جيهادا د ریکا خودئ ڙئ دا؟ گوت: خو جيهادا د ریکا خودئ ڙئ دا، ئيللا زه لامه ک ب نه فسا خو و مالئ خو بچيت و ڙوئ ب چ تشتی نه زقريت.

د ريوايه ته کي دا: (نينه کار د ڦان رُوڙان دا باشتر بیت...)

4 ❁ کارين فه رز د ڦان ده هکان دا باشتره ڙ کارين فه رز د رُوڙين دئ دا، و خيرا وان مه زنتره، هه رو هسا کرنا سوننه تان تيڏدا خيرتره ڙ رُوڙين دئ، به لئ پا نه وافل د ڦان ده هکان دا نه باشترن ڙ فه رز يئين هه يئين دئ .

0 ❁ هندیکه نقیڙه د ڦان ده هکان دا باشتره ڙ نقیڙين سالئ هه ميئ، و رُوڙيگرتن ڙئ و هسا و خواندندا قورئاني و کرنا زکري و دعوا و خو شکاندن بو خودئ، و چاكيا دگه ل ده يك و بابان، و گه هاندندا په يوهندیا دگه ل خزم و که س و کاران، هه رو هسا بجهئينانا پيڏقيئين خه لکي، و سه ردانا نه خوشى و دويٺ چوونا جه نازه يان، و باشي دگه ل

جيранى، و دانا خوارنى، و هه مى كارين کو مفاین وئي
بگه هيit خه لکى.

٦ ✿ خير و باشبيبا ڦان ده هکان و کارکرن تيدا پوڙي و
شهقى هه ردووکان دگريت، بهلى پا شهقين ده هکين
دوماهبيبا رهمه زانى ب خيرترن ڙ شهقين ده هکين ذي
الحجه، ڙبهر کو شهقا قهدرى يا تيدا، و ده روڙين
ده ستپيڪى ڙ ذي الحجه خيرترن، ڙبهر کو روڙا قوربانى و
روڙا عهره فى و روڙا ته روبيئن ييئن تيدا.

V د ڦان ده هکان دا جورهها په رستنين مه زن کوم دبن
کو د هه يقين دى دا کوم نابن، و ئه و ڙى: حه جكرن و
كوربانى دان، زيده باري نقىز و رؤژي و کرنا خيران.

A ڙ فهزل و خيرا ڦان ده هکان: ئه و کو خودايى مه زن
سويند ب شهقين وان ييئن بها گران خواربيه، کو د بىڙيت:
{وَالْفَجْرِ}، {وَلَيَالٍ عَشَرٍ}، [سُورَةُ الْفَجْرِ: ١ - ٢] رامان: خودي
ب دهمى فهجرى (دهمى نقىزا سڀيدى) سويند دخوت.



و ب هه ده شهڦین دهستپیڪى ڙ مهها ذولحیجه و
تٺشتنی ئه و پئ پيرۆز بوروين.

و هه ده شهڦ: ئه و ده هکین ذي الحجه نه، ئه ڦه گوتنا
جه ماوهري موفه سران ڙ سهله فان و ڦبلی وان ڙي.

۹ و هه روهسا ڙ فهزل و خيرا ڦان ده هکان: ئه و روزنه
بيين ديار و پيروز ئه وين کو خودايي مه زن تيدا زكري خو
شه رع کري دا سوپاسيما خودي بهيته کرن ل سه ر وان
كوربانين کرينه رزقني وان، هه روه کي خودايي مه زن
دبيزيت: {الْيَسْهَدُوا مَنْفِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ
مَعْلُومَتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةٍ الْأَنْعَمُ}، [سورة الحجج:
۲۸]. رامان: دا ئه و هندهک مفايان بو خو ببینن: ڙ ڙيبرنا
گونه هان، وخيرا کرنا حه جي، و پيرابوونا ب بازرگانيبي،
و گهلهک مفاييin دی؛ و دا ئه و ناٿئي خودي ل سه ر وان
كوربانان ببینن بيئن ئه و ڦه دکوڙن ڙ حيستر و چيل و په زان ل
هندهک روزين دهستنيشانکري کو: ده هکين جه ڙنا



كوربانی نه و سئ ٻوڙين ب دويٺ دا؛ وهك سوپاسي بو
خودئ ل سه رنهنجيبيين وي.

و هندیکه ٻوڙين ديارکرينه ئه و ده ه ٻوڙين ده ستپيڪي ييڻ
هه يقا ذي الحجه نه، ل نك جه ماوهري زانايان و زوربه يا
موفه سران ڙي.

I. ❁ و ئه ڏه هكه دوماهيڪ ئينانا هه يقين دياركري ييڻ
حه جكرني نه، ئه وا کو خودايي مه زن گوتى دهرباره ه وي:
{الحجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومٌ}، [سُورَةُ الْبَقَرَةِ: ۱۹۷]. رامان: ده مني
حه جي چهند هه يقه كيئن ئاشكه رانه.

ئه و ڙي: شه واله و ذو القعدة يه و ذو الحجه يه، هه روہ کو
هاتييه ڦيوایه تکرن ڙ گلهک صحابيان، وهک عومه ر و
کوري وي عبد الله و عهلى و ئبن مه سعود و ئبن عه باس
و ئبن زوبير و ڦبلی وان ڙي، و ئه ڦه يه گوتنا پتريا تابعينان.



﴿ ڙ فهزل و خیرا ڦان ده هکان: ئه وه کو روڙا عه ره فی یا
 تیدا، ئه وا کو خودایی مه زن تیدا دین ته مام کری، و
 نیعمه ت باراندی ل سه ر موسلمانان، هه روہ کی خودایی
 مه زن دبیزیت: {الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَّمَّتُ عَلَيْكُمْ
 نِعْمَتِي وَرَضِيَتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا}، [سُورَةُ الْمَائِدَةِ: ٣]. ڦامان:
 ئه ڦروکه ب تمام کرنا شریعه تی و ب سه رکه فتنی من دینی
 هه وه دینی ئیسلامی بو هه وه پیک ئینا، ومن ڦنجیبا خو
 ل سه ر هه وه ته مام کر ب ده ریختنا هه وه ڙ تاریبیین
 جاهلیه تی بو رونا هیبا ئیسلامی، وئه ز رازی بووم ئیسلام
 بو هه وه ببته دین ڦیجا هوین پیگیریبی پی بکه ن.

﴿ ۱۲ هه روہ سا ڙ فهزل و خیرا ڦان ده هکان: ئه وه کو روڙا
 قوربانی یا تیدا، روڙا حه جا مه زن، و ئه ڦه مه زن ترین روڙه
 ل ده ف خودی، هه روہ کی د فه رمودی دا: "إِنَّ أَفْضَلَ الْأَيَّامِ
 عَنَّ اللَّهِ يَوْمُ الْثَّحْرِ ثُمَّ يَوْمُ الْقَرْ". ئانکو: مه زن ترین روڙل
 ده ف خودایی مه زن: روڙا نه حری (روڙا قوربانیدانی) و
 پاشی روڙا ڦه ری.



پوڙا قه پری: ئه و پشتو پوڙا قوربانی دهیت، و ب فی هاتیبیه نافکرن چونکی خهلك خوجه دبن د مینایی دا، پشتو کوڙ طه وافی و قوربانی دانی ته مام دبن و بیهنا خو ڦه دهن.

۱۳ کرنا کارین چاك خييرترن د ڦان ده هکان دا ڙ روزين دی، ڙ بهر قه در و قيمه تي وی ده می سه بارهت خه لکن هه می جها، هه رو هسا ڙ بهر قه در و قيمه تي وی ده می و وی جهی سه بارهت حه جکه رین مala خودی.

۱۴ و سه له فين چاك ڙ هه می و هختا پتر رڙک بوون و خو ماندی دکرن د ڦان ده هکان دا ب جوريں په رستني، و ئه وان ئه ڦ روزه گه لک مه زن دکرن.

هندیکه سه عیدی کوري جوبه بیری بوو خودی دلو ڦانی بی پئی ببهت ده می ئه ڦ ده هکه دهاتن خو ماندی دکر ب ماندی بینه کا دڙوار، هه تا کو وهلى دهات نه دشیا رابیت سه ر خو، هه رو هسا خو ماندی دکر ب په رستني ڦه د ڦان



دنه شهڦان دا و دگوت: چرایيٽن خو نه ڦه مرینن د ڦان دنه
شهڦان دا.

و ئهبو عوثمانی نه هدى خودى دلوڻانيٽ پئي بهت دگوت:
ئهوان سئ ده هك مه زن دکرن: ده هکين دوماهيکا ره مه زانی،
و و ده هکين ده ستپيٽيکي ڙ ذي الحجه، و ده هکين
ده ستپيٽيکي ڙ هه يقا مه ره مه.

10 ل سهٽ موسلماني پيٽدقييه هه ولا بد هت بو ب
ده ستقهٽينانا ڦان ده هڪان - روڙين وئي و شهڦين وئي ڙي
- بو کرنا په رستني و کاريٽن چاك، و ئا ڪرنا ده ميٽن خو ب
په رستني و نيزيٽيک بونا خودى.

ويا عه جيٽه کو ئه م د نه فسيٽن خو دا چالاکيٽ و مجديٽ
و خومانديٽرنی د کارکرنی و په رستني د ره مه زانی دا
ببيٽين، و پاشي ئه م ته مبهٽي و سستيٽ بکهٽ د ڦان
ده هڪان دا، دگهٽ هندئ ئه ڦه خيرترن ڙ روڙين ره مه زانی، و
کارکرن تيٽدا خوش تقيٽره و با شتره ل ده ف خودايٽ مه زن!



١٦ هشیار به هشیار به ڙ به رزه کرنا ده می د ڦان ده هکان
دا ب خه وی و گوتگوٽک و به ری خو دانا ڦیدیو و که نالان
و مژیلبوون ب تورین جفاکی ٿه، هندیکه ئه ڦ و هخته یه
گهنجینه و ده لیقه که دهست ناکه ڦیت ئه گه ر ڙ دهستی
مروڻی چوو.

٤ باشترين کار د ڦان ده هکان دا: حه جا ٿه بويلکري،
هندیکه حه جا ٿه بويلکريه چ پاداشت نينه ئيللا به هشت
نه بيت، ب تاييهت ئه گه ر حه جا فه رز بيت، ب ته مامترین
شيوه بکهٽ، و بجهئينانا واجيباتا و دويربوون ڙ تشتين
حه رام، هه رو هسا ئه گه ر چاکي ڙي دگه ل خه لکي کر، ب
سلاچکرنئ و دانا خوارنئ، و دگه ل گه له ک کرنا زکري
خودئ، و ده نگ بلندکرن ب ته لبىي کو گوتنا (لبيك اللهم
لبيك) و قوربانی دان.

١٨ سوننه ته گه له ک زکري خودئ د ڦان ده هکان دا ب
هيته کرن، د هه می ده مان دا و د هه می کا و دانا دا ڙي،
ڙپيرقه و دريڙکري و ٻويٺشتى، سوار و په ڀا.



۱۹ هه روہسا گه لهک ته هلیل و ته کبیر و ته حمید بهیته

کرن، پیغه مبه رئ خودئ عَزِيزٌ لِّلْهُ گوت: هوین دثان روزاندا
گه لهک بکه ن ڙ ته هلیلی و ته کبیری و ته حمیدی.

و خودایی مه زن دهربارهی حه جکه رین مala خو دبیزیت:
 {الّيَشَهُدُوا مَنَّفِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ
 عَلَىٰ مَا رَزَقْهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَمِ}، [سُورَةُ الْحَجَّ: ۲۸]. رامان:
 دا ئه و هندهک مفايان بو خو ببینن: ڙ ڙیبرنا گونه هان،
 وخیرا کرنا حه جی، وپیرا بونا ب بازرگانیبی، وگه لهک
 مفایین دی؛ ودا ئه و ناقی خودئ ل سهر وان قوربانان
 بینن بین ئه و ٿه دکوژن ڙ حیشتر وچیل و په زان ل هندهک
 رؤژین ده سنیشانکری کو: ده هکین جه ڙنا قوربانانه وسی
 رؤژین ب دویق دا؛ وهک سوپاسی بو خودئ ل سهر
 ٿه نجیبین وی.



* تهلیل: گوتنا لا اله الا الله

* و ته کبیر: گوتنا الله اکبر

* و ته حمید: گوتنا الحمد لله

* و ته سبیح: گوتنا سبحان الله

۲۰. ته کبیر دگه ل ته سبیحی و ته حمیدی و ته هلیلی، ئه و شولیں باشن و یین کو دمینن، و داروباریں به هشتی نه و خوشتقیتین گوتمن ل ده ف خودایی مه زن و پیغه مبه ری عَسِّيَ اللَّهُ ڙ ده مئی روز لئ هلاتی، و دقیت ده نگ بیته بلند کرن ب زکران د ٿان روزن دا، ڙپیرچه بن و روینشتی بن و سوار بن و ب ریقه بچن، د مالان دا و سه ر جادان و د مزگه فتی دا و ل سه ریکان، و د بازاری دا و جهیں شولی ڙی دا.



۲۱ پېڏقیيە ل سه ر پیشەوا و موسلمانان ب گشتى
دياركرنا ته کبیراتا د مزگهفت و جھئ لئ کوم دبن و د مالان
دا، و چ تيدها نينه ئه چهنده ب جوريئن ئاميران بهيته کرن
يئن کو ده نگى ل هه مى جها بلاڪ دكن.

۲۲ کوري عومه رى و ئه بو هوره ڀرهى خودى ڙ وان
پازى بيت د چوون بازارى د ڦان روژين ده هکان دا و
ته کبیرات دکرن، و خه لکى ڙى ب ته کبیراتيئن وان ته کبیرات
د دان.

مه ڀموني کوري مه هرانى خودى دلو ٿانيئي پئ ببهت کو ڙ
تابعيان بوو د گوت: ئه ز گه هشتم هندهك صحابيان ئه وان
ته کبیرات د دان د ده هکان دا، هه تا من وه کي پيلان ديت
ڙ بهر گه له کيا گوتنا وان.

۲۳ د گه ل گوتنا ته کبیراتا د ڦان ده هکان دا هه ستکرن
ب مزگينيا نيز يكبوبونا سه ركه فتنا خودى د ئيته بي را مه،
هنديکه ته کبیراتن ئه وئ خه بيهر فه کر، و هه روہسا دئ



ڦبلی وی ڙی ڦهکهٽ و دی دوڙمنان شکنیت ب ئاناھيا خودی.

۲۴ تهکبیر دوو جورن: (مطلق و مقید): هندیکه ته کبیرا موطلهٽه ئانکو نه گریداییه ب چ وختان ڦه، ئه ڦه د هه می روزان دایه ڙ ڦان دهه روزان، و دوماهیک دهیت دگه ل روزا دوماهیئ یا روزین تهشريقی (روزا چارئ یا جهڙنی)، و د هه می دهمان و کاودانان و جهان دایه، و د هه می جهان دا درسته تیدا زکری خودی بکهی، و ب ئاشکرا دی موسلمان ڦی چهندی کهن و دی دهندگی خو پی بلند کهن، خودایین مهزن دبیزیت: {وَيَذْكُرُواْ أَسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَمِ}، [سُورَةُ الْحَجَّ: ۲۸]. رامان: ودا ئه و ناقی خودی ل سه روان قوربانان بینن بیین ئه و ڦه دکوڙن ڙ حیشتر و چیل و په زان ل هنده ک روزین دهست نیشانکری کو: ده هکین جهڙنا قوربانانه وسی روزین ب دویٺ دا؛ وہ ک سوپاسی بو خودی ل سه ر ڦهنجیبین وی.



٢٥



هندیکه ته کبیرا موقعه یه ده ئانکو گریدایه ب هندهک و هختان ٿه، ئه ڦه پشتی هر نقیزه کا فه رزه: ڙ سپیده یا روڙا عه ره فی دهست پیدکه ت بو وان یین نه حه جاج بن (و بو حه جاجا: ڙ نیقرو یا روڙا قوربانی یه) و دوماهیک دهیت پشتی ئیقارا روڙا سیئ یا روڙین ته شریقی.

٢٦ و به لگه ل سه ر ته کبیراتین موطله ق و موقعه یه د: ئه وه یا ڙ شینواریں جوراوجور ڙ صه حابیں پیغه مبه ری خودی ﷺ و سه له فان هاتی.

و ڙ ب ناقوده نگترین جوری ته کبیردانی یا ڙ گوتنيں سه له فان هاتی: (الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر، لا اله الا الله، والله أكبر، الله أكبر، والله الحمد) و ڙ بلی ٿي ڙي یين هه یين.



٢٧ رُوْزِي گرتنا نه ه رُوْزِيَان د ذی الحجه دا يان ل

ديف شيانيان سوننه ته، و رُوْزِي گرتنا وان د چهند فه رموده يان دا هاتيه و ڙهنده ک سه له فان ڙي هاتيه موکوم کرن.

و رُوْزِي گرتنا ڙي به رئي گونه هانه، هه رو هسا پاراستنه ڙئاگري و خرابيان، و دفه رمودي دا: (هه رکه سئي روزه کي ب رُوْزِي بيٽ د رٽيکا خودي دا، خودايي مه زن دئي روبي وی هفتني سالا ڙئاگري دوير کهت).

٢٨ رُوْزِي گرتنا رُوْزا عه ره فئي بؤ وان که سان ييٽن نه ل

حه جي سوننه تا پيٽغه مبه ريه و ده ستقه ئينانه کا مه زنه، ئه و گونه هيٽن دوو سالان ڙي دبهت، د فه رمودي دا: (روز گرتنا رُوْزا عه ره فئي ئه ز و هسا دانم کو خودايي مه زن گونه هيٽن سالا به رئي وی وب سالا پشتى وی ڙي ببهت).



۲۹ ڦ ِ يا باشترا و تهمامتر د رۆژيین سوننه تین ديار دا،

و ڙ وان رۆژيا عهرهفی، ئه وه ئئيه تا رۆژيگرتنی ب شهڻی
بینیت، دا کو خیرا وئی يا ته مام بیت بی کیماسی بیت.

۳۰ ڦ ِ پىدڻیه خیزاننا خو و زاروکین خو و کا چ که سین

دی ئه و دهستهه لاتداره ل سه روان، وان هان بدھت و به ری
وان بدھت رۆژی گرتنا عهرهفی، سه عیدی کوری جوبه یبری
خودی دلوڻانیی پی بھت دگوت: خزمہ تکارین خو هشیار
بکه ن بو خارنا پاشیقی بو رۆژيگرتنا روزا عهرهفی.

۳۱ ڦ ِ رڙدبه ل سه رهندی کو خرابی و گونه هین ته

ئاقابن روزا عهرهفی دگه ل روزئا ثابونا وئی.

۳۲ ڦ ِ ڙ بازرگانیا سه رکه فتنی به د ڦان ده هکان دا:

خه تم کرنا قورئانی، دگه ل رامان و تیگه هشتتنا وئی، خودایی
مه زن ب هه ر په یقه کی خیره کی د دهت، بو ده هین و هکی
وئی، و چه ند جاريکرنا خیران د ڦان ده هکان دا پتھه ڙ بیئن
دی.



۳ باشترين نقيّيز پشتى نقيّيزين فه‌رز: نقيّيزين

شه‌قىن نه، و موسلمان نه بتنى كييتمتەر خەمېي نەكەت د رابوون و خۆ وەستاندنا د پەرسىتنى دال شەقىن رەممەزانى، بەلكى بلا خۆ بوهستىنيت د پەرسىتنى دا ب رابوونا د ۋان دەھكان دا ژى.

۴ بلا تە پشکەك هەبىت د ۋان دەھكان دا، گوتنا

خودايى مەزن: {وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ}، [سۇرە آلى ئۇمران: ۱۷]. رامان: ول دويماھىيىا شەقان داخوازا ژىيرىنا گونەھان بۆ خۆ دكەن؛ چونكى ل وى دەمى پتر يا بەرهزىرە كو دوعا بىنە وەرگىرتىن.

و گوتنا خودى: {كَانُوا قَلِيلًا مِّنْ أَلَّى مَا يَهْجَعُونَ}، {وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ}، [سۇرە الدّارِيات: ۱۸ - ۱۷]. رامان: ئەو كىيەكى ژ شەقىن دنقىستن، وان نقيّيز بۆ خودايى خۆ دكىن. (۱۷)، ول دويماھىيىا شەقىن بەرى سپىيدى وان داخوازا لىبۈرىينا گونەھان ژ خودايى خۆ دكىر. (۱۸)



ئه و ده مئي هاتنا خوارا خودائي مه زنه، و و هرگر تنا ليبووريني يه، و به رسف دانا دوعايانه، و دانا پسيار كه رانه، يا خودي تو مه ڙ ٿه نجيما خو بئ بار نه که هي.

۳۰ دانا صه ده قا ڙ باشترين خيرانه، ئه و به لگه يه بو خوداني خو، و هيچه ته ل سه راستيا باوهريا وي، و خوداني وي ل بن سيبه رئ دا يه ل روزا دوماهي، پاراستنه ڙ خرابيان، و زيبرنا گونه هانه، هه رو هسا عيجزيا خودائي مه زن دفه مرنيت، و ئه گه رئ به رکه تئ يه د مالي وي دا و زيده كرنا رزقئ ويبيه، و خودي وي خيري بو دهيليت، و ئه ٿه د ٿان ده هكان دا خيرته ڙ روزين دى .

٦٣ ڙ وان کاريں خوشتنى ل ده ف خودي: که يف خوشبيه کئي بکه هي د دلئ مسلمانه کي دا، چ ب سه ر دانا که س و کارا بيت يان ڙي ب دانا خيره کئي بيت يان ڙي ٿه تاندنا پيد ڦيباتيبيه کئي بو که سه کي، ئه رئ دئ چه وا بيت ئه گه ر د ٿان ده هكان دا بيت؟

۳۷ ڙ چاکیئ یه: سه ردا نا مالیئن حه جاجان بکهی و باشیئ دگه ل وان بکهی، چاقدانا زاروکتین وان بکهی، هه رکه سی (تشتتین حه جاجا ئاما ده بکه ت یان چاقدیری و هاریکار بیت دگه ل مala وی....، ئه ڦه بو وی هندی خیرا حه جاجی هه یه، بئ کو چ ڙ خیرا وی کیم بیت).

۳۸ هه روہسا ڙ په رستنیئن مه زن د ٿان ده هکان دا: نقیڑا جه ڙنی یه، پاشی دانا قوربانی یه بو خودایئ مه زن، ئه ڦه ڙ سوننه تین ریبازا پیغام به ری خودی نه ﷺ، خودایئ مه زن د بیڑیت: {فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأْنْحِرْ} [سُورَةُ الْكَوْثَرِ: ۲]. رامان: ٿیجا تو نقیڑا خو هه میبیئ بو خودایئ خو ب تنی بکه، و تو قوربانی خو بو وی ب تنی ڦه کو ڙه.

۳۹ نه چیکرنا مویان و نینوکان د ٿان ده هکان دا بو وی که سی بی قوربانی بدھت، په رستنے که ده ست پیدکه ت ب رو ڙئاقابوونا دوماهیک رو ڙ هه یقا ذي القعدة، د فه رمودی دا: "إِذَا رَأَيْتُمْ هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ، وَأَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يُضَحِّيَ، فَلْيُمْسِكْ عَنِ شَعْرِهِ وَأَظْفَارِهِ".

ئانکو: (ئه گه ره هه و هه یقا ذي الحجه ديت، و ئىك ڙه هه وه
قيا کو ئه و قوربانی بدهت، بلا ئه و بکهت موبيين خو و
نينوکيin خو چيئنه کهت).

د ريوایه ته کا دی دا هاتبیه: هه تا کو ئه و قوربانی بدهت.

٤. هه رکه سی بزانیت داخوازا چ دکهت ئه و خو بو
ماندی دکهت دی بو ساناھی بیت، بزانن بازرگانیا دگه ل
خودی یا ب بھایه، بزانن بازرگانیا دگه ل خودی به هه شته!
قیجا دا له زی بکهین بو کاریں چاک و تهوبه کا ڙ دل بو
خودی بکهین، ب هیلانا گونه ه و سه رپیچیان و دابرینا
وانا، و په شیمان بوون ل سهر کرنا وانا، و موکمبونا
لینه زقريينا وان، و زقرياندا حه قن خه لکنی ئه گه ر گونه ه
گريديا بیت ب مروقان ٿه، و بلا ئه م ٿان ده هکان بکهينه
ده ستپيکه کا نوي بو پيکئينانا په يمانان دگه ل خودی،
خودايي مه زن د بېزیت: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ
تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفَّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلُكُمْ
جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ}، [سُورَةُ التَّحْرِيْم: ٨].



رٽامان: ئهی ئه ویں باوهه ری ب خودی ئینای و دویکه فتنا پیغه مبهه ری وی کری، هوین ڙ گونه هیین خو توبه بکه ن توبه يه کا و هسا يا زفريينا ل گونه هي د دويق دا نه بت، به لکي خودا یئن هه و گونه هیین هه و ڙئ ببهت، و هه و بکه ته د وان به حه شتان دا يیں روبيار د بن قه سريين وان دا دچن.

۴۱ ڙ زانينا که سی موسلمانه کو دڻان ده هکان دا ئه وان په رستنیں تایبہت ب وی ٿه کوم بکه ت و هکی زکر و نقیز و په رستن و کاريں چاك يیں کو مفا تیدا دا کو مفا یئن وان زیده بن و پاداشتی وان مه زن بیت.

۴۲ کرنا کاريں چاك د ڦان ده هکان دا و خو دويرکرن ڙ گونه هان، ئه ٿه موسلماني په روهرده دکه ت ل سه ر مه زنکرنا شه عائيریت خودی، و پاراستنا سنوريت وی، چونکی ئه ٿه ده هکه يیں د هه يقین حه رام دا، و خودا یئن مه زن دهرباره بی هه يقین حه رام دا د بیزیت: {فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ}، [سُورَةُ التَّوْبَةَ: ۳۶]. رٽامان: ڦیجا هوین زورداري یئن تیدا ل خو نه که ن.



و خودایی مه زن دبیّزیت: {ذَلِكَ وَمَن يُعَظِّمْ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ، عِنْدَ رَبِّهِ}، [سُورَةُ الْحَجَّ: ٣٠].

رامان: ئه وہ یا خودئ ل سه ره وہ فه رکری ڦیجا هوين بهائي وئی مه زن بکهن، و هه چيبي بهائي وان تشتان مه زن بکهٽ یئی خودئ ب قه درئي خستين، و ڙ وان کرنا حه جييه ب ره نگه کئ دورست و پيکهاتي و بو خودئ، ئه و ل دنيايي وئا خرهٽئي بو وئی چيٽره.

۳۴ کاريں چاك دڻان ده هکان دا، و گه له ک کرنا په رستنی و خيران، و به رهه مئيانانا ئه ڦئي موناسيي ئه وا د سالئ دا دوباره نابيت، ئه ڦه باشترين په روهرده يه بو نه فسي ل سه ره په رستنا خودئ، و زيده کرنا ئيماني يه، و بلا ئه ڦ چه نده ببت پالدھر بو کرنا کاري د دريڙيا سالئ هه ميئ دا.



٤٤ هه‌قزینین مه و زاروکین مه ئه‌مانه‌تن د ستوييىن

مهدا، د فه‌رمودى دا: "كلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته". ئانکو: هوين هه‌مى شقانن و به‌رپرسن ل سه‌ر وان يېن هوين به‌رپرس ل سه‌ر.

ئه‌قجا بلا ئەم خۆ ماندى بکەين د په‌روه‌رده‌کرنا زاروکين خۆ دال سه‌ر مه‌زندانانا ۋان ده‌هكان، و ھانداناندا وان بۆ کرنا طاعه‌تى تىدا، و راهيئانا وان ل سه‌ر هندى و ديارکرنا فەزلى وى بۆ وان به‌رى چوون د ۋان ده‌هكان دا دا كو ئاماده بن، و ئەم بىنە پېشەوا بۆ وان د مه‌زنكرنا وى دا.

قىيغا ژ دەست خۆ نەكىن و كارى تىدا بکن به‌رى ئەجهل بىتە خوارى.

داخوازى ژ خودى دكەين تەوفيقا مه و هه‌مى موسلمانان بدهت ل سه‌ر دەستقەئينانا مه‌وسميىن خىرا، و ھاريکاريا مه بکەت ل سه‌ر زکرى خۆ و سوپاسيا خۆ و باشىيا په‌رستنا خۆ.

والحمد لله رب العالمين

و صلی الله و سلم على نبینا محمد

و على آله و صحبه أجمعین

مِزْجَفْت

www.mzgaft.com